



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MACERATA
FACOLTÀ DI SCIENZE DELLA FORMAZIONE
AREA DELLE LINGUE MODERNE

Anno Accademico 2010-2011

PRESENTAZIONE DELL'AREA DELLE LINGUE MODERNE

Gli insegnamenti linguistici della Facoltà di Scienze della Formazione si articolano all'interno di una programmazione organica, rispettando la gradualità dell'apprendimento e trovando il giusto equilibrio tra riflessione metalinguistica e proposte per l'operare didattico e professionale.

Corsi di Laurea Triennale

Nell'ambito dei nuovi corsi di laurea triennale (Scienze dell'Educazione e della Formazione: SEF, e Scienze del Turismo: STUR, con riferimento sia ai piani di studio 2009-10 che a quelli 2010-11), gli obiettivi di ciascuna disciplina linguistico-traduttiva e/o culturale mirano all'acquisizione di competenze comunicative ampie, anche a partire dall'approccio analogico e contrastivo con l'italiano, fornendo altresì indispensabili basi letterarie e culturali legate ai paesi di cui si studia la lingua. Gli studenti saranno messi in condizione di utilizzare il codice linguistico con riferimento ai lessici disciplinari.

Progressione di Livello

Gli insegnamenti semestrali attivati, di Lingua e Traduzione (SEF) o Lingua e Cultura (STUR), sono relativi alle seguenti lingue: francese, inglese/anglo-americana, spagnola/ispano-americana e tedesca. In linea generale, ciascun insegnamento, potendo essere riferito a scelte di prima o di seconda lingua da parte dello studente, comporterà l'attribuzione di 1 credito formativo universitario (CFU) per 6 ore di lezione frontale: gli insegnamenti da 10 CFU di SEF avranno di conseguenza una durata di 60 ore, mentre ad esempio quelli da 9 CFU, previsti nei nuovi piani di studio di STUR (e denominati a partire dall'a.a. 2010-11 Lingua e cultura), avranno una durata di 54 ore. Per le seconde lingue sono generalmente attivi insegnamenti da 30 ore (5 CFU). Comunque, siano essi insegnamenti uniti, di maggiore durata, o insegnamenti più brevi, ma in successione, tutti seguiranno la seguente progressione di livello delle competenze, in linea con il Quadro Comune Europeo di Riferimento:

Tabella 1 (per insegnamenti uniti da 54 ore (STUR) o 60 ore (SEF), ovvero insegnamenti in successione da 30 ore ciascuno):

Lingua	Primo modulo (30 ore/5 CFU)		Secondo modulo (30 ore/5 CFU)	
	Livello iniziale	Livello finale	Livello iniziale	Livello finale
Francese	A1	A2	A2	B1
Inglese/Anglo	A1	A2	A2	B1
Spagnolo/Ispano	A1	A2	A2	B1
Tedesco	A1	A2	A2	B1



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MACERATA
FACOLTÀ DI SCIENZE DELLA FORMAZIONE
AREA DELLE LINGUE MODERNE

Acquisizione dei CFU

L'acquisizione dei CFU relativi alle varie attività formative accreditate (vedere lo specifico piano di studio del proprio corso di laurea) potrà avvenire solo ed esclusivamente nel rispetto delle seguenti condizioni poste dalla organizzazione interna all'Area delle Lingue moderne:

1. Sequenzialità degli insegnamenti curriculari accreditati nell'offerta formativa, che andranno affrontati nell'ordine e secondo la progressione di livello sopraindicata (Tabella 1).

2. Obsolescenza delle eventuali certificazioni linguistiche (le quali, decadendo, non potranno essere prese in considerazione se presentate a **oltre 3 anni** dal conseguimento).

3. L'organizzazione interna all'Area delle Lingue moderne prevede inoltre:

- **Iscrizione obbligatoria** di tutti i neo-immatricolati al **CLA**, Centro Linguistico d'Ateneo.
- Conseguente **test d'ingresso o autovalutazione guidata** per l'accertamento del livello in entrata (come ricordato più avanti, il Test è proposto anche ai neo-immatricolati già in possesso di certificazione linguistica). Queste attività di valutazione in entrata saranno auspicabilmente svolte all'inizio dei corsi propedeutici.
- Eventuale raggiungimento del livello di entrata richiesto (A1), a seguito di corso preliminare propedeutico al CLA svolto nel primo semestre in vista degli insegnamenti accreditati del secondo. Il mancato raggiungimento del livello di entrata non preclude l'accesso al corso; la frequenza degli integrativi al CLA, paralleli agli insegnamenti del primo come del secondo semestre, è invece obbligatoria.
- Registrazione didattica obbligatoria per tutti gli studenti – in presenza, siano essi a tempo pieno o a tempo parziale – agli insegnamenti accreditati di Lingua e letteratura e/o traduzione della Facoltà (tale registrazione preliminare consiste nella compilazione e restituzione da parte dello studente, intenda poi egli frequentare o meno, di una scheda didattica che il docente distribuisce il primo giorno di lezione).
- Obbligo di verifica in itinere (parziale intermedio valutato) durante lo svolgimento del corso.
- Limitazione della durata dei programmi del corso (secondo il criterio dell'obsolescenza linguistica determinata dal parziale intermedio valutato).



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MACERATA
FACOLTÀ DI SCIENZE DELLA FORMAZIONE
AREA DELLE LINGUE MODERNE

Attività organizzate dal CLA

Le attività formative previste dai corsi linguistici accreditati procederanno di concerto con le seguenti attività, obbligatorie e/o opzionali, preliminari all'inizio dei corsi (propedeutici), o parallele ad essi (integrativi), richieste dalla Facoltà stessa al CLA: corsi propedeutici (con auspicabile test di ingresso) ed integrativi (obbligatori).

- **Corsi propedeutici**, preliminari agli insegnamenti accreditati tenuti dal docente e, dunque, svolti nel *semestre precedente* quello cui si riferiscono, nonché finalizzati al raggiungimento del livello elementare di entrata A1. Tali corsi sono fortemente consigliati agli studenti che non posseggano tale livello.
- **Test d'ingresso** orientativo e non selettivo o auto-valutazione guidata, proposti nel primo semestre, all'inizio dei Corsi propedeutici, a tutti gli studenti, anche in possesso di certificazione linguistica, e conseguente ricognizione dei livelli linguistici di entrata.
- **Corsi integrativi obbligatori**, paralleli agli insegnamenti svolti dal docente (esercitazioni linguistiche del livello corrispondente da A1/A2, A2/B1).

Indicazioni generali

- Tutti i corsi, i laboratori e gli insegnamenti didattici si terranno in parte o totalmente in lingua.
- Anche gli studenti Erasmus potranno usufruire del normale accreditamento tabellare.
- Ogni corso successivo al primo potrà iniziare con una prova d'ingresso a scelta del docente.



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MACERATA
FACOLTÀ DI SCIENZE DELLA FORMAZIONE
AREA DELLE LINGUE MODERNE

Riconoscimento crediti relativi alle certificazioni

La Facoltà di Scienze della Formazione ha approvato la seguente Tabella di riconoscimento dei crediti per attività formative di Lingua e letteratura straniera, attivate dai vari Corsi di laurea della Facoltà, in relazione alle certificazioni linguistiche proposte dal CLA.

Tabella 2

Lingua	Certificazione CLA	Corso di laurea	CFU riconoscibile Attività formative corrispondenti
Francese	DEL F B1	SFP	2 CFU – Lingua e letteratura I
	DEL F B2	SFP	2 CFU – Lingua e letteratura II
	DEL F B2	Triennali	2 CFU – Lingua e traduzione (SEF) – Lingua e cultura (STUR)
	DAL F C1	SFP – Lauree magistrali	2 CFU – Lingua e letteratura III-IV (SFP) e – Lingua e traduzione – Lingua e cultura (Lauree magistrali)
Inglese/ Anglo	PET B1	Tutti	2 CFU – Lingua e letteratura I – Lingua e traduzione – Lingua e cultura
	BEC B1	Tutti	2 CFU – Lingua e letteratura I – Lingua e traduzione – Lingua e cultura
	FCE B2	SFP	2 CFU – Lingua e letteratura II
	CAE C1	SFP – Lauree magistrali	2 CFU – Lingua e letteratura III-IV (SFP) e – Lingua e traduzione – Lingua e cultura (Lauree magistrali)
Spagnola/ Ispano	DELE B1	Triennali	2 CFU – Lingua e letteratura I
	DELE B2	Triennali	2 CFU – Lingua e letteratura II
Tedesca	Zertifikat Deutsch B1	Triennali	2 CFU – Lingua e letteratura I – Lingua e traduzione
	Goethe Zertifikat B2	Triennali	2 CFU – Lingua e letteratura II – Lingua e traduzione



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MACERATA

FACOLTÀ DI SCIENZE DELLA FORMAZIONE

AREA DELLE LINGUE MODERNE

Ai fini della valutazione, la certificazione eventualmente posseduta dallo studente dovrà potersi commisurare, sulla base del livello di conoscenze linguistiche che essa attesta, al livello della parte linguistica del corrispondente programma d'esame (vedere livelli espressi nei termini del Quadro Comune Europeo di Riferimento, indicati per ciascun insegnamento nella tabella 1).

Lo studente che intenda far valere una certificazione linguistica in proprio possesso, non dovrà rivolgersi inizialmente al docente, ma attivare la procedura di riconoscimento crediti *inoltrando alla Segreteria studenti* la propria domanda, assieme alla relativa documentazione (certificazione, o, nel caso di idoneità linguistiche derivanti da precedente carriera universitaria, attestazione ufficiale da cui *risulti il livello linguistico conseguito*). Sarà cura della Segreteria studenti trasmettere alla Commissione piani di studio della Facoltà la domanda con annessa documentazione, che la sottoporrà al Consiglio di Facoltà.

Il riconoscimento dei 2 CFU per attività formativa, a seguito di certificazione prodotta (anche previo accordo in convenzione con gli Istituti di Istruzione secondaria superiore), si tradurrà nell'esonero totale o parziale dello studente in possesso della stessa dalla *verifica in itinere* (parziale intermedio valutato). La verifica di fine modulo, rimanendo obbligatoria per coloro che abbiano la certificazione ma che non abbiano ottenuto il riconoscimento dell'intero esame da parte della Commissione piani di studio, permetterà allo studente di acquisire i restanti CFU e di ottenere la relativa valutazione finale espressa in trentesimi.

Corsi di Laurea Quadriennale e Specialistica/ Magistrale

Gli insegnamenti di Lingua e letteratura destinati al corso di laurea quadriennale in Scienze della formazione primaria, oltre a fornire importanti basi culturali, stimolano e rendono possibile la riflessione sui diversi registri in situazione di uso reale e a partire da testi differenziati, accompagnando altresì lo studente nella pratica dei pertinenti strumenti grammaticali e morfosintattici. Alle lingue si affiancano i laboratori organizzati in stretta sinergia con le relative didattiche e capaci di offrire una puntuale esemplificazione della teoria grazie all'applicazione coerente di specifici modelli operativi. Una particolare attenzione viene accordata ai sistemi fonetico-fonologici delle lingue nell'ambito delle didattiche e relativi laboratori, onde promuovere una reale consapevolezza di base nei futuri educatori.

Anche nei bienni delle Lauree Magistrali attivate dalla Facoltà, gli studenti sono chiamati a consolidare le conoscenze linguistiche con insegnamenti di Lingua e traduzione o Lingua e cultura, che prevedono ulteriori progressioni di livello rispetto a quello conseguito nei percorsi triennali. Nella Laurea Magistrale in Scienze pedagogiche (SPED) lo studente deve acquisire ulteriori 5 CFU tra gli insegnamenti di Lingua e traduzione offerti a scelta tra francese, inglese, spagnolo, e tedesco. Nella Laurea Magistrale in Programmazione e gestione dei sistemi turistici (PROGESTUR), gli studenti dovranno acquisire ulteriori 9 CFU di Lingua e cultura, inglese o francese, al primo anno, potendo optare per altri CFU in una seconda Lingua e cultura al secondo anno diversa da quella scelta al primo anno (inglese, francese o spagnolo). Anche questi insegnamenti di Lingua e traduzione o Lingua e cultura nelle Lauree Magistrali saranno affiancati da esercitazioni linguistiche con docenza integrativa coordinata dal CLA su specifica programmazione della Facoltà.